

《长难句切分练习手译本》
长难句结构分析及参考译文

Contents

Day 1	2
Day 2	5
Day 3	8
Day 4	11
Day 5	14
Day 6	17
Day 7	21
Day 8	24
Day 9	27
Day 10	30

①The way ②(**that**) consumers now **approach** the process of making purchase decisions ①
主 定语从句
means ③**that** marketing's impact **stems from** a broad range of factors beyond conventional paid
谓 宾语从句
media.

——2011 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析: ①中有谓语动词 means, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②相当于省略了 that 的定语从句, 修饰先行词 The way。③是由 that 引导的宾语从句, 作 means 的宾语; 其中, beyond conventional paid media 是介词结构作后置定语, 修饰 a broad range of factors。

参考译文: 消费者如今做出购买决定的方式, 意味着营销的影响力源自超越传统付费媒体的诸多因素。

①The commission **ignores** ②**that** for several decades America's colleges and universities
主谓 宾语从句
have produced graduates ③**who don't know** the content and character of liberal education and
定语从句
are thus deprived of its benefits.

——2014 年英语(一)阅读 Text 4

结构分析: ①中有谓语动词 ignores, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是由 that 引导的宾语从句, 作 ignores 的宾语。③是由 who 引导的定语从句, 修饰先行词 graduates, 其中, don't know 和 “are ... deprived of” 共同作谓语, 由并列连词 and 连接。

参考译文: 人文学科与社会科学委员会忽视了这样一个事实: 几十年来, 美国高等院校培养出来的毕业生并不知道人文教育的内涵和特征, 因此也无法从中受益。

①Even the very phrase “jobseeker's allowance” **is** about redefining the unemployed as a
主系表
“jobseeker” ②**who had** no fundamental right to a benefit ③(**that**) he or she **has earned**
定语从句 1 定语从句 2 ④**through making** national insurance
contributions.
介词结构

——2014 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析: ①中有系动词 is, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是由 who 引导的定语从句, 修饰先行词 jobseeker。③相当于省略了 that 的定语从句, 修饰先行词 fundamental right to a benefit。④是介词结构作方式状语。

参考译文: 就连“求职者津贴”这个说法也是为了将失业者重新定义为“求职者”, 他们没有领取救济金的基本权利, 而这种权利是其通过缴纳国民保险费理应获得的。

锋不可当

难度等级★★★

①The company, ②a major energy supplier in New England, ①**provoked** justified outrage
 主 名词结构 谓宾
 in Vermont last week ③**when it announced** ④(**that**) it was **renegeing on** a longstanding
 时间状语从句 宾语从句
 commitment to abide by the state's strict nuclear regulations.

——2012 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析: ①中有谓语动词 **provoked**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是一个名词结构, 作 **The company** 的同位语, 介绍这是一家怎样的公司。③是 **when** 引导的时间状语从句。④是省略了 **that** 的宾语从句, 作 **announced** 的宾语; 其中, **to abide by the state's strict nuclear regulations** 是不定式结构作后置定语, 修饰 **commitment**。

参考译文: 这家公司是新英格兰地区一家主要的能源供应商, 上周, 它宣布要背弃长期遵守严格的州核能法规的承诺, 这在佛蒙特州激起了义愤。

①But the Nobel Foundation's limit of three recipients per prize, ②each of **whom must** still
 主 定语从句 1
be living, ①**has long been outgrown** by the collaborative nature of modern research—③**as will**
 谓
be demonstrated by the inevitable row over ④**who is ignored** ⑤**when it comes to**
 定语从句 2 宾语从句 时间状语从句
 acknowledging the discovery of the Higgs boson.

——2014 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析: ①中有谓语动词 **has been outgrown**, 且这部分的开头没有我们要找的连词, 因此是整个句子的主干。②是由 **whom** 引导的非限定性定语从句, 修饰先行词 **three recipients**。③是由 **as** 引导的非限定性定语从句, 对破折号之前的内容进行举例说明。④是由 **who** 引导的宾语从句, 作介词 **over** 的宾语。⑤是由 **when** 引导的时间状语从句。

参考译文: 但诺贝尔基金会的限制——每个奖项的获奖者不得超过三人, 且每位获奖者都必须在世——早就因为现代研究的协作性而不再适用了; 这一点会在确认希格斯玻色子的发现时得到证明, 届时不可避免地会出现有关“哪位科学家遭到了忽视”的争论。

①One of the astonishing revelations **was** ②**how little** Rebekah Brooks **knew of** ③**what**
 主系 表语从句 1
went on in her newsroom, ②**how little she thought** to ask and the fact ④**that** she never **inquired**
 宾语从句 1 表语从句 2 同位语从句
 ⑤**how** the stories **arrived**.
 宾语从句 2

——2015 年英语(一)阅读 Text 4

结构分析: ①中有系动词 **was**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是表语, 由“**how little Rebekah Brooks knew of ...**”、**how little she thought to ask** 和 **the fact** 三部分构成, 通过并列连词 **and** 连接, 其中, 前两者都是由 **how little** 引导的表语从句。③

是由 **what** 引导的宾语从句, 作 **knew of** 的宾语。④是由 **that** 引导的从句, 在抽象名词 **the fact** 之后, 且成分完整, 因此是一个同位语从句, 对 **the fact** 进行解释说明。⑤是由 **how** 引导的

宾语从句，作 inquired 的宾语。

参考译文：其中被揭露出来的惊人真相之一是丽贝卡·布鲁克斯对于其新闻编辑室中发生的事情几乎毫不知情，她几乎没有想过要去问，而且事实上她从未询问过这些新闻的来源。

Day 2

牛刀小试

难度等级☆☆☆

①Sociologist Catherine Kohler Riessman **reports** in her new book *Divorce Talk* ②**that** most
主谓
of the women ③(**that**) she **interviewed**②—but only a few of the men—**gave** lack of
宾语从句(主) 定语从句 宾语从句(谓宾)
communication as the reason for their divorces.

——2010 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析：①中有谓语动词 reports，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②是由 that 引导的宾语从句，作 reports 的宾语；其中，破折号之间的内容是对 most of the women 的补充说明。③相当于省略了 that 的定语从句，修饰先行词 most of the women。

参考译文：社会学家凯瑟琳·科勒·里斯曼在其新书《漫谈离婚》中提到，她访问的大部分女性都将自己的离婚归咎于缺乏沟通，但只有少数男性持相同观点。

①But unlike their absolutist counterparts in the Gulf and Asia, ②most royal families **have**
介词结构 主谓
survived ③**because** they **allow** voters to avoid the difficult search for a noncontroversial but
原因状语从句
respected public figure.

——2015 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析：①是介词结构作比较状语。②中有谓语动词 have survived，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。③是 because 引导的原因状语从句，其中，to avoid the difficult search for a non-controversial but respected public figure 是不定式结构作宾语 voters 的补足语。

参考译文：但与海湾地区和亚洲那些绝对专制的君主不同，欧洲大多数王室之所以能保留下来，是因为他们的存在使选民无需费力就能找到一个没有争议又令人尊重的公众人物。

①Today, widespread social pressure to immediately go to college ②in conjunction with
主 介词结构 1
increasingly high expectations ③in a fast-moving world ①often **causes** students to completely
介词结构 2 谓宾
overlook the possibility of taking a gap year.

——2017 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析：①中有谓语动词 causes，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干；其中，to immediately go to college 为不定式结构作后置定语，修饰 pressure。②为介词结构作伴随状语。③为介词结构作地点状语。

参考译文：美国联邦巡回上诉法院宣称其将利用一起不寻常的案件对商业方法专利进行广泛的审查，此举令知识产权律师们议论纷纷。

锋不可当

难度等级★★★

①Theirs **was** a serious business, ②**and** even those reviewers ③**who wore** their learning
主系表 主 定语从句
lightly, ④like George Bernard Shaw and Ernest Newman, ②**could be trusted** to know ⑤**what**
介词结构 谓
they were about.
宾语从句

——2010 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析：①中有系动词 was，且这部分的开头没有连词，因此是句子主干的一部分。②中有谓语动词 could be trusted，且这部分的开头有并列连词 and，因此是句子主干的另一部分。③是 who 引导的定语从句，修饰先行词 reviewers。④是介词结构，针对 those reviewers 举例。⑤是 what 引导的宾语从句，作 know 的宾语。

参考译文：他们从事的是严肃的工作，即使对于乔治·萧伯纳和欧内斯特·纽曼那样以轻松的方式展现自己学问的评论家们，人们也相信他们谙熟于自己所写的内容。

①On the other hand, Tronick himself **is** concerned ②**that** the worries about kids' use of
主系表 宾语从句 1 screens **are born out of** an “oppressive ideology
③**that demands** ④**that** parents **should** always
定语从句 宾语从句 2
be interacting” with their children.

——2017 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析：①中有系动词 is，且这部分的开头没有连词，因此是句子主干的一部分。某些表示主观感受的形容词在语义逻辑上等同于谓语，此时可将它后面连接的从句理解为其宾语。在②中，that 引导的宾语从句位于形容词 concerned 之后，可被看作宾语从句。③为 that 引导的定语从句，修饰先行词 oppressive ideology。④为 that 引导的宾语从句，作 demands 的宾语。

参考译文：另一方面，特罗尼克本人担心，对于孩子们使用数字产品的担忧是出于一种“要求父母一直与孩子保持互动的压制性的意识形态”。

①This same absence of moral purpose **was wounding** companies such as News International,
主谓宾
②she thought, ③making it more likely ④**that** it would lose its way ⑤**as** it had (lost its way)
插入语 分词结构 宾语从句 方式状语从句
with widespread illegal telephone hacking.

——2015 年英语(一)阅读 Text 4

结构分析：①中有谓语动词 was wounding，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②是插入语。③是现在分词结构作结果状语，其中，it 是形式宾语，真正的宾语是

④, 即 that 引导的宾语从句。⑤是 as 引导的方式状语从句。

参考译文: 她认为, 道德目的的缺失也正在伤害新闻国际这样的公司, 使其更有可能像过去进行大规模非法电话窃听那样迷失方向。

Day 3

牛刀小试

难度等级☆☆☆

①In December 2010 America's Federal Trade Commission (FTC) **proposed** adding a “do not track” (DNT) option to internet browsers, ②**so that** users **could tell** advertisers ③**that** they **did not want** to be followed.

主谓宾
结果状语从句
宾语从句

——2013 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析: ①中有谓语动词 **proposed**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干, 其中, “adding a ... browsers” 为动名词结构作宾语。②为 **so that** 引导的结果状语从句, 其中, **advertisers** 作 **could tell** 的间接宾语。③是 **that** 引导的宾语从句, 作 **could tell** 的直接宾语。

参考译文: 2010 年 12 月, 美国联邦贸易委员会(FTC)建议在互联网浏览器中添加“禁止追踪”(DNT)这一选项, 这样用户就可以告知广告商自己不想被追踪。

①**Integrity had collapsed**, ②**she argued**, ③**because of a collective acceptance** ④**that** the only “sorting mechanism” in society **should be profit and the market**.

主谓 插入语 介词结构
同位语从句

——2015 年英语(一)阅读 Text 4

结构分析: ①中有谓语动词 **had collapsed**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是插入语。③是介词结构作原因状语。④是 **that** 引导的从句, 在抽象名词 **acceptance** 之后, 且成分完整, 因此是同位语从句, 对 **acceptance** 进行解释说明。

参考译文: 她认为, 诚实正直的精神已崩塌, 原因在于这样一种共识: 社会中唯一的“分类机制”应该是利润和市场。

①The court **has ruled** ②**that** police **don't violate** the Fourth Amendment ③**when** they go **through** the wallet or pocketbook of an arrestee without a warrant.

主谓 宾语从句
时间状语从句

——2015 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析: ①中有谓语动词 **has ruled**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是 **that** 引导的宾语从句, 作 **has ruled** 的宾语。③是 **when** 引导的时间状语从句。

参考译文: 最高法院已经裁定, 警方在没有搜查令的情况下检查被捕人的钱包或手袋不违反第四修正案。

开头有并列连词 **but**，因此是句子主干的另一部分。④是现在分词作方式状语，**engaging** 的宾语是 **reviewers** 和 **editors**，二者由并列连词 **and** 连接。⑤和⑥都是由 **who** 引导的定语从句，分别修饰先行词 **reviewers** 和 **editors**。

参考译文：他在 2012 年写道，研究人员应提高其水准，但期刊也应该采取更加强硬的态度，“聘请精通统计的评审专家和能够核实(研究)过程的编辑”。

锋不可当

难度等级★★★

①The Federal Circuit **issued** an unusual order ②**stating** ③**that** the case **would be heard** by
主谓宾 分词结构 宾语从句 1
all 12 of the court’s judges, rather than a typical panel of three, ④**and that** one issue ⑤(**that**) it
宾语从句 2 (主)
wants to evaluate ④**is** ⑤**whether** it should “reconsider” its State Street Bank ruling.
定语从句 宾语从句 2 (系) 表语从句

——2010 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析：①中有谓语动词 **issued**，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②是现在分词结构作后置定语，修饰 **order**。③和④都是 **that** 引导的宾语从句，由并列连词 **and** 连接，共同构成 **stating** 的宾语。⑤相当于省略了 **that** 的定语从句，修饰先行词 **one issue**。⑥是 **whether** 引导的从句，在系动词 **is** 之后，因此是表语从句。

参考译文：联邦巡回法院发布了一项不同寻常的指令，声明此案将由法院全体 12 名法官审理，而不是由一般的三人组审理，并声明法院想要评估一个问题，即是否需要“重新审议”对道富银行案的裁决。

①**If** there **is** a role for government, ②it **should really be getting involved** in providing
条件状语从句 主谓
common goods—③**making sure** ④(**that**) there **is** space for playing fields and the money to pave
分词结构 1 宾语从句
tennis and netball courts, ⑤**and encouraging** the provision of all these activities in schools.
分词结构 2

——2017 年英语(二)阅读 Text 1

结构分析：①为 **If** 引导的条件状语从句。②中有谓语动词 **should be getting involved**，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。③和⑤均为现在分词结构作伴随状语，由并列连词 **and** 连接。④为省略了 **that** 的宾语从句，作 **making sure** 的宾语。

参考译文：如果政府要发挥作用，它其实应该提供公共物品——确保有运动场地的空间、有铺设网球场和无挡板篮球场的资金，并鼓励学校开展所有这些体育活动。

①In 2010, leading congressional Democrats and Republicans **sent** letters to the AAAS 主谓宾
②**asking** ③**that** it (should) **identify** actions ④**that could be taken** by “federal, state and local
分词结构 宾语从句 定语从句
governments, universities, foundations, educators, individual benefactors and others” ⑤**to**

①The companies ②**that** Dr. Curtis **turned to**—Procter & Gamble, Colgate-Palmolive and
 主 定语从句 1
 Unilever—①**had invested** hundreds of millions of dollars finding the subtle cues in consumers’
 谓宾
 lives ③**that** corporations **could use** to introduce new routines.
 定语从句 2

——2010 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析: ①中有谓语动词 **had invested**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是由 **that** 引导的定语从句, 修饰先行词 **companies**; 其中, 破折号之间的内容是

The companies 的同位语。③也是由 **that** 引导的定语从句, 修饰先行词 **the subtle cues**。

参考译文: 柯蒂斯博士曾向宝洁、高露洁和联合利华求助, 这几家公司投入了数亿美元来发掘消费者生活中可用于推行新习惯的微妙暗示。

①Like other modern architects, ②**he employed** metal, glass and laminated wood—③
 介词结构 主谓宾
 materials ④**that** we **take for granted** today but ⑤**that** in the 1940s **symbolized** the future.
 名词结构 定语从句 1 定语从句
 2

——2011 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析: ①是介词结构作状语。②中有谓语动词 **employed**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。③是名词结构, 作 “**metal, glass and laminated wood**” 的同位语。④和⑤都是 **that** 引导的定语从句, 修饰先行词 **materials**, 二者由并列连词 **but** 连接。

参考译文: 和其他现代建筑师一样, 他使用金属、玻璃和复合板——如今我们对这些材料习以为常, 但在 20 世纪 40 年代它们却象征着未来。

①Markets **have lost** faith ②**that** the euro zone’s economies, weaker or stronger, **will** one day
 主谓宾 同位语从句
converge thanks to the discipline of sharing a single currency, ③**which denies** uncompetitive
 定语从句
 members the quick fix of devaluation.

——2011 年英语(二)阅读 Text 4

结构分析: ①中有谓语动词 **have lost**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②为 **that** 引导的从句, 在抽象名词 **faith** 之后, 且成分完整, 因此是同位语从句, 对 **faith** 进行解释说明; 其中, **weaker or stronger** 为插入语, “**thanks to ... currency**” 为介词结构, 作原因状语。③为 **which** 引导的非限定性定语从句, 修饰先行词 **the discipline of sharing a single currency**。

参考译文: 市场不再相信欧元区实力悬殊的各个经济体有一天会因为单一货币政策而趋同, 在该政策下, 缺乏竞争力的成员国无法采取货币贬值这一权宜之计。

①In short, the image ②that best represents the current crisis ①is the stereotypical cartoon
主 定语从句 系表

scene of a man sitting at the breakfast table with a newspaper held up in front of his face, ③while
a woman glares at the back of it, wanting to talk.

主谓宾

——2010 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析: ①中有系动词 is, 且这部分的开头没有连词, 因此是句子主干的一部分。②是由 that 引导的定语从句, 修饰先行词 the image。其中, of a man sitting at the breakfast table with a newspaper held up in front of his face 整体作后置定语, 修饰 cartoon scene。具体来说, sitting at the breakfast table 是现在分词结构作后置定语, 修饰 man; with a newspaper 是介词结构作伴随状语; held up in front of his face 是过去分词结构作后置定语, 修饰 a newspaper。③中有谓语动词 glares at, 且这部分的开头有并列连词 while, 因此是句子主干的另一部分。

参考译文: 简而言之, 最能描绘当前危机的画面是这样一幅经典漫画场景: 一个男人坐在早餐桌边, 手拿报纸遮住了自己的脸, 一个女人则怒视着报纸的背面, 想要交谈。

①But the researchers believe ②that outside directors have an easier time of avoiding a blow
主谓 宾语从句 1

to their reputations ③if they leave a firm ④before bad news breaks, ⑤even if a review of history
条件状语从句 时间状语从句 让步状语从句

shows ⑥(that) they were on the board at the time ⑦(that) any wrongdoing occurred.
宾语从句 2 定语从句

——2011 年英语(二)阅读 Text 1

结构分析: ①中有谓语动词 believe, 且这部分的开头没有我们要找的连词, 因此是整个句子的主干。②为 that 引导的宾语从句, 作 believe 的宾语; 其中 of avoiding a blow to their reputations 为介词结构作后置定语, 修饰 an easier time。③为 if 引导的条件状语从句。④为 before 引导的时间状语从句。⑤为 even if 引导的让步状语从句。⑥为省略了 that 的宾语从句, 作 shows 的宾语。⑦相当于省略了 that 的定语从句, 修饰先行词 the time。

参考译文: 但是研究人员认为, 如果外部董事在坏消息传出之前就离开公司, 他们更容易避免声誉受损, 即使历史记录表明不当行为发生时, 他们仍然在职。

①Many Americans regard the jury system as a concrete expression of crucial democratic
主谓宾

values, ②including the principles ③that all citizens ④who meet minimal qualifications of age
分词结构 同位语从句 1(主) 定语从句

and literacy ③are equally competent to serve on juries; ⑤that jurors should be selected
同位语从句 1(系表) 同位语从句 2

randomly from a representative cross section of the community; ⑥that no citizen should be
同位语从句 3

denied the right to serve on a jury on account of race, religion, sex, or national origin; ⑦that

defendants **are entitled** to trial by their peers; and ⑧**that** verdicts **should represent** the conscience
同位语从句 4 同位语从句 5 of the community and not just the letter of the law.

——2010 年英语(二)阅读 Text 4

结构分析: ①中有谓语动词 regard, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是现在分词结构, 对 the jury system 进行补充说明。③、⑤、⑥、⑦、⑧都是由 that 引导的从句, 在名词 principles 之后, 且成分完整, 所以是同位语从句, 对 principles 进行解释说明。④是由 who 引导的定语从句, 修饰先行词 citizens。

参考译文: 很多美国人将陪审团制度视为关键民主价值观的具体表现, 该制度包括以下原则: 所有满足最低年龄和文化水平要求的公民都具备同等的陪审员选任资格; 陪审员应从社会各界代表中随机挑选; 任何公民不得因种族、宗教、性别和民族出身而被剥夺担任陪审员的权利; 被告有权接受同等身份者的审判; 审判结果应体现社会良知, 而不仅仅是法律条文的字面意义。

Day 5

牛刀小试

难度等级☆☆☆

①These **are** people ②**who** may previously **have felt** the need to get a fulltime job ③**that**
主系表 定语从句 1 **provided** insurance in order to
cover themselves and their families.
定语从句 2

——2015 年英语(二)阅读 Text 4

结构分析: ①中有系动词 are, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是 who 引导的定语从句, 修饰先行词 people。③是 that 引导的定语从句, 修饰先行词 a fulltime job。

参考译文: 这些人可能曾经感觉需要找到一份提供保险的全职工作才能为自己和家人投保。

①The “mommy wars” of the 1990s **are still going on** today, ②prompting arguments about
主谓 分词结构
③**why** women still **can’t have** it all ②and books ④like Sheryl Sandberg’s *Lean In*, ⑤**whose** title
宾语从句 介词结构
has become a buzzword in its own right.
定语从句

——2015 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析: ①中有谓语动词 are going on, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②为现在分词结构作结果状语。③为 why 引导的宾语从句, 作介词 about 的宾语。④为介词结构作后置定语, 修饰 books。⑤为 whose 引导的非限定性定语从句, 修饰先行词 *Lean In*。

参考译文: 20 世纪 90 年代的“妈咪战争”持续至今, 引发了为何女性仍然无法兼顾工作和家庭的争论, 而且促使了类似雪莉·桑德伯格的《向前一步》这种书的出现, 该书名本身也由此成为流行语。

①From career to community and family, ②these contrasts **suggest** ③**that** in the aftermath
介词结构 1 主谓
of the searing Great Recession, those just starting out in life **are defining** priorities and expectations
宾语从句
④**that** will increasingly **spread through** virtually all aspects of American life, ⑤from consumer
定语从句
preferences to housing patterns to politics.
介词结构 2

——2016 年英语(二)阅读 Text 4

结构分析: ①是介词结构作状语。②中有谓语动词 **suggest**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。③是 **that** 引导的宾语从句, 作 **suggest** 的宾语; 其中, **in the aftermath of the searing Great Recession** 是时间状语, **just starting out in life** 是现在分词结构作后置定语, 修饰 **those**。④是 **that** 引导的定语从句, 修饰先行词 **priorities and expectations**。⑤是介词结构作状语。

参考译文: 从事业到社区再到家庭, 这些明显的差异表明, 在灼热的大衰退的余波中, 那些人生刚刚起步的人正在明确优先事项和期望, 这些优先事项和期望将逐渐渗透到美国人生活的几乎所有方面, 从消费者偏好到居住模式再到政治。

锋不可当

难度等级★★★★

①“The future **comes at** us like empty bottles along an unstoppable and nearly infinite
主谓宾 1
conveyor belt,” ②**writes** Gary Eberle in his book *Sacred Time*, ③**and** “we **feel** a pressure to fill
主谓 主谓宾 2
these different-sized bottles (days, hours, minutes) ④**as** they **pass**, ⑤**for** ⑥**if** they **get by** without
时间状语从句 条件状语从句
being filled, ⑤we **will have wasted** them.”
原因状语从句

——2016 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析: ②中有谓语动词 **writes**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。引语①和 “③+④+⑤+⑥” 都是 **writes** 的宾语。①中有谓语动词 **comes at**, 且这部分的开头没有连词, 因此是引语主干的一部分。③中有谓语动词 **feel**, 且这部分的开头有并列连词 **and**, 因此是引语主干的另一部分。④是 **as** 引导的时间状语从句。⑤是 **for** 引导的原因状语从句, 其中包含 **if** 引导的一个条件状语从句(⑥)。

参考译文: “未来就像永不停止且近乎永无止境的传送带上的空瓶子一样朝着我们逼近,” 加里·埃伯利在其《神圣的时间》一书中这样写道, “我们感受到一种压力, 要在这些大小各异的瓶子(天、小时、分钟)经过时将其装满, 因为如果它们没有被装满就过去了, 我们就浪费了这些瓶子。”

①This **has created** “a paradox” ②**in that** recruiting first-generation students, but then
主谓宾 原因状语从句

watching many of them fail, **means** ③**that** higher education **has** “**continued** to reproduce and
宾语从句

widen, rather than close” an achievement gap ④**based on social class**, ⑤**according to the**
分词结构

depressing beginning of a paper forthcoming in the journal *Psychological Science*.
介词结构

——2015 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析: ①中有谓语动词 *has created*, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②为 *in that* 引导的原因状语从句, *in that* 相当于连词 *because*; 该从句的主语由 *recruiting first-generation students* 和 *then watching many of them fail* 两个动名词结构共同构成, 由并列连词 *but* 连接。③为 *that* 引导的宾语从句, 作 *means* 的宾语。④为过去分词结构作后置定语, 修饰 *an achievement gap*。⑤为介词结构作状语, 其中, *forthcoming in the journal Psychological Science* 作后置定语, 修饰 *a paper*。

参考译文: 一篇即将在《心理科学》杂志发表的论文的开篇内容令人沮丧: 这就造成了“一种矛盾”, 因为把第一代大学生招收进来, 然后却任由他们中的许多人走向失败, 这意味着高等教育“仍在制造和扩大, 而非缩小”基于社会阶层的成就差距。

①**While** younger people **are** somewhat more optimistic than their elders about the prospects
让步状语从句

for those starting out today, ②**big majorities in both groups believe** ③**(that)** those “just getting
主谓

started in life” **face** a tougher climb than earlier generations ④**in reaching such signpost**
宾语从句

achievements as securing a good-paying job, starting a family, managing debt, and finding
介词结构

affordable housing.

——2016 年英语(二)阅读 Text 4

结构分析: ①是 *While* 引导的让步状语从句。②中有谓语动词 *believe*, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。③是省略了 *that* 的宾语从句, 作 *believe* 的宾语。④是介词结构作后置定语, 修饰 *a tougher climb*; 其中包含四个并列的动名词结构(*securing a good-paying job*、*starting a family*、*managing debt* 和 *finding affordable housing*), 对 *signpost achievements* 进行举例说明。

参考译文: 虽然与老一辈相比, 年轻人对如今人生刚刚起步的年轻人的前景稍微乐观一点, 但这两个群体的大多数人认为, 在取得标志性成就(比如获得薪酬可观的工作、组建家庭、管理债务和找到经济适用房)方面, 那些“人生刚起步”的人比前几代人面临着更为艰难的攀登。

Day 6

牛刀小试

难度等级☆☆☆

①**(that)** The most loyal customers **would still** get the product ②**(that)** they **favor**, ③**the idea**
同位语从句 1 定语从句 1

goes, ④and (that) they'd feel ⑤like they were helping sustain the quality of something ⑥(that)
 主谓 同位语从句 2 表语从句
 they believe in.
 定语从句 2

——2016 年英语(一)阅读 Text 4

结构切分：这句话比较特殊，③中有谓语动词 goes，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。goes 之后相当于省略了连接词 that，该连接词引导了两个并列的同位语从句(①和④)，即 The most loyal customers would still get the product that they favor 和 they'd feel like they were helping sustain the quality of something that they believe in，对 idea 进行解释说明。②相当于省略了 that 的定语从句，修饰先行词 product。⑤中的 like 相当于 as if，因此这部分是一个表语从句²。⑥相当于省略了 that 的定语从句，修饰先行词 something。

参考译文：这一想法是，最忠实的客户仍会购买他们青睐的产品，而且他们会感觉自己像是在帮助维持自己信赖的产品的质量。

①The newly revised Danish Fashion Ethical Charter clearly states: “②We are aware of and
 主谓 主谓宾
 take responsibility for the impact ③(that) the fashion industry has on body ideals, ④especially
 定语从句
 on young people.”
 介词结构

——2016 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析：①中有谓语动词 states，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。引语“②+③+④”都是 states 的宾语。其中，②中有谓语动词 are 和 take responsibility for，且这部分的开头没有连词，因此是引语的主干；而当一个句子中有多个谓语动词时，只需标记第一个谓语动词，因此 take responsibility for 无需标记出来。③是 that 引导的定语从句，修饰先行词 the impact。④是介词结构作状语。

参考译文：新修订的《丹麦时尚道德宪章》明确声明：“我们知晓时尚业对理想身材(标准)的影响，尤其是对年轻人产生的影响，并对此承担责任。”

①The Conservatives' planning reform explicitly gives rural development priority over
 主谓宾
 conservation, ②even authorising “off-plan” building ③where local people might object.
 分词结构 定语从句

——2016 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析：①中有谓语动词 gives，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②是在分词结构作伴随状语。③是关系副词 where 引导的定语从句，修饰先行词“off-plan” building；where 可以换成 to which，即 to which local people might object，将语序还原之后是：local people might object to “off-plan” building.

参考译文：保守党的规划改革明确把优先权给了乡村开发而非乡村保护，甚至批准了当地居民可能会反对的“计划外”建筑的建设。

² as if 可用在系动词(be、look、seem、feel 等)之后，引导表语从句。

①France, ②**which** prides itself as the global innovator of fashion, ①**has decided** ③(**that**)
 主 定语从句 谓
 its fashion industry **has lost** an absolute right to define physical beauty for women.
 宾语从句

——2016 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析: ①中有谓语动词 has decided, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是 which 引导的非限定性定语从句, 修饰先行词 France。③是省略了 that 的宾语从句, 作 has decided 的宾语, 其中, to define physical beauty for women 是不定式结构作后置定语, 修饰 an absolute right。

参考译文: 法国, 一个为自己“全球时尚革新者”的身份感到自豪的国家, 裁定其时尚业已失去定义女性形体美的绝对权。

①It **tells** the fashion industry ②**that** it **must take** responsibility for the signal ③(**that**) it
 sends women, especially teenage girls, about the social tape-measure ④(**that**) they must use to
 determine their individual worth.

——2016 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析: ①中有谓语动词 tells, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干; 其中, the fashion industry 是间接宾语, 直接宾语是②, 即由 that 引导的宾语从句。③相当于省略了 that 的定语从句, 修饰先行词 the signal; 其中, especially teenage girls 是插入语。④也相当于省略了 that 的定语从句, 修饰先行词 the social tape-measure。

参考译文: 它责令时尚业必须对其发送给女性, 尤其是十几岁少女的信号负责, 这些信号关于她们必须用什么样的社会尺度来衡量自身的个人价值。

①The infrastructure required to make a physical newspaper—②printing presses, delivery
 主 名词结构
 trucks—①**isn't** just expensive; ③**it's** excessive at a time ④**when** online-only competitors **don't**
 系表 主系表 定语从句
have the same set of financial constraints.

——2016 年英语(一)阅读 Text 4

结构分析: ①中有系动词 isn't, 且这部分的开头没有连词, 因此是分号之前部分的主干, 其中, required to make a physical newspaper 是过去分词结构作后置定语, 修饰 infrastructure。破折号之间的内容(②)是名词结构作插入语, 对 infrastructure 进行举例说明。③中有系动词 is, 且这部分的开头没有连词, 因此是分号之后部分的主干。④是 when 引导的定语从句, 修饰先行词 a time。

参考译文: 制作实体报纸所需的基础设施——印刷机、送报车——不只是贵, 而且贵得过分; 当下只做网络版报纸的竞争对手则无需受到同样的财务束缚。

①Their analysis **ruled out** the possibility ②**that** it was firms' political influence, rather than
主谓宾 同位语从句
their CSR stand, that **accounted for** the leniency: ③Companies ④**that contributed** more to
主 定语从句
political campaigns ③**did not receive** lower fines.
谓宾

——2016 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析: ①中有谓语动词 ruled out, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是由 that 引导的从句, 在抽象名词 possibility 之后, 且成分完整, 因此是同位语从句, 对 possibility 进行解释说明; 其中包含一个 “it was ... that ...” 的强调句型, 对该从句的主语 firms' political influence 进行强调。③和④是对冒号前内容的解释。③中有谓语动词 did not receive, 且这部分的开头没有连词, 因此是冒号后部分的主干。④是由 that 引导的定语从句, 修饰先行词 Companies。

参考译文: 他们的分析排除了“是企业的政治影响力, 而非其 CSR 立场使其获得了宽大处理”这一可能: 因为向政治活动捐助更多的企业并未受到更少的罚款。

①“We **estimate** ②**that** either eliminating a substantial labour-rights concern, such as child
主谓 宾语从句
labour, or increasing corporate giving by about 20% **results in** fines ③**that** generally **are** 40%
定语从句
lower than the typical punishment for bribing foreign officials,” says one researcher.

——2016 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析: ①中有谓语动词 estimate, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是由 that 引导的宾语从句, 作 estimate 的宾语; 其中, 两个动名词词 eliminating a substantial labour-rights concern 和 increasing corporate giving by about 20%共同作从句的主语, 由 “either ... or ...” 结构连接, 两个逗号之间的 such as child labour 是插入语。③是由 that 引导的定语从句, 修饰先行词 fines。

参考译文: “我们估计, 无论是消除重大劳动权益问题, 如童工, 还是将企业捐赠提高约 20%, 通常都能使罚款比行贿外国官员受到的常规处罚低 40%。”一位研究者说。

①**While** polls **show** ②(**that**) Britons **rate** “the countryside” alongside the royal family,
让步状语从句 宾语从句 1
Shakespeare and the National Health Service (NHS) as ③**what** **makes** them proudest of their
宾语从句 2
country, ④**this** **has** limited political support.
主谓宾

——2016 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析: ①是由 While 引导的让步状语从句。②是省略了 that 的宾语从句, 作 show 的宾语; 其中包含一个 “rate ... as ...” 结构, as 及其后内容作宾语 “the countryside” 的补足语。

③是 what 引导的宾语从句，作介词 as 的宾语。④中有谓语动词 has，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。

参考译文：虽然民意调查显示，英国人认为“乡村”和王室、莎士比亚以及国民保健制度(NHS)一样，都是让他们对自己的国家最为自豪的地方，但这(编者注：指国民对乡村的珍视)得到的政治支持有限。

Day 7

牛刀小试

难度等级☆☆☆

①To be sure, ②he **performs** an impressive variety of interesting compositions, ③**but it is**
插入语 主谓宾
not necessary for me to visit Avery Fisher Hall, or anywhere else, ④to hear interesting orchestral
主系表 不定式结构
music.

——2011 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析：①是插入语。②中有谓语动词 performs，且这部分的开头没有连词，因此是句子主干的一部分。③中有系动词 is，且这部分的开头有并列连词 but，因此是句子主干的另一部分。④是不定式结构作目的状语。

参考译文：诚然，他指挥了各种令人印象深刻的有趣的音乐作品，但我没有必要前往艾弗里·费雪厅或其他任何地方去听有趣的交响乐。

①**As** boards **scrutinize** succession plans in response to shareholder pressure, ②executives
时间状语从句 主
③**who don't get the nod** ②also **may wish** to move on.
定语从句 谓宾

——2011 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析：①是 As 引导的时间状语从句。②中有谓语动词 may wish，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。③是 who 引导的定语从句，修饰先行词 executives。

参考译文：当董事会迫于股东的压力仔细审查继任计划时，那些未得到首肯的高管或许也想换份工作。

①We **define** such sold media as owned media ②**whose** traffic **is so** strong ③**that** other
主谓宾 定语从句
organizations **place** their content or e-commerce engines within that environment.
结果状语从句

——2011 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析：①中有谓语动词 define，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②是 whose 引导的定语从句，修饰先行词 owned media。③是(so ...) that 引导的结果状语从句。

参考译文：我们将这种售出媒体定义为“访问量巨大，以至于其他机构也将他们的广告内容或电子商务引擎嵌入它的网络环境中”的自有媒体。

①Gilbert's own interest in new music **has been** widely noted: ②Alex Ross, ③a classical-
主系表 主
music critic, ②**has described** him as a man ④**who is** capable of turning the Philharmonic into "a
名词结构 谓宾 定语从句
markedly different, more vibrant organization."

——2011 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析: ①中有系动词 **has been**, 且这部分的开头没有连词, 因此是冒号之前部分的主干。②中有谓语动词 **has described**, 且这部分的开头没有连词, 因此是冒号之后部分的主干。③是名词结构, 作 Alex Ross 的同位语。④是 **who** 引导的定语从句, 修饰先行词 **man**。

参考译文: 吉尔伯特本人对新音乐的兴趣已经众所周知: 古典音乐评论家亚历克斯·罗斯称其为一个有能力将纽约爱乐乐团转变为“一个明显不同的、更有活力的团体”的人。

①**Says** Korn/Ferry senior partner Dennis Carey: “②**I can't think of** a single search ③**(that)**
主谓 主谓宾
I've done ④**where** a board **has not instructed** me to look at sitting CEOs first.”
定语从句 1 定语从句 2

——2011 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析: ①是一个倒装结构, 将其还原之后是: Korn/Ferry senior partner Dennis Carey says; 因此, 这部分中有谓语动词 **says**, 且开头没有连词, 因此是整个句子的主干。引语“②+③+④”都是 **says** 的宾语。②中有谓语动词 **can't think of**, 且这部分的开头没有连词, 因此是引语的主干。③相当于省略了 **that** 的定语从句, 修饰先行词 **search**。④是 **where** 引导的定语从句, 修饰先行词 **research**。

参考译文: 光辉国际的高级合伙人丹尼斯·凯里说: “在我做过的招聘中, 我想不起来有哪一次董事会没有要求我优先考虑在任的 CEO 们。”

①**Instead**, the company **has done** precisely ②**what** it had long promised it **would not:** ③
主谓 宾语从句
challenge the constitutionality of Vermont's rules in the federal court, ④**as part of a desperate**
谓宾 介词结构
effort to keep its Vermont Yankee nuclear power plant running.

——2012 年英语(一)阅读 Text 2

结构分析: ①中有谓语动词 **has done**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是 **what** 引导的宾语从句, 作 **has done** 的宾语; 其中, **it had long promised** 是插入语, 谓语动词 **would not** 之后省略了动词 **do**。③是一个动宾结构, 作②的同位语, 对其进行解释说明。④是 **as** 引导的介词结构, 作方式状语, 其中, **to keep its Vermont Yankee nuclear power plant running** 部分是不定式结构作目的状语。

参考译文: 相反, 该公司所做的恰恰是其过去长期承诺不会做的事: 在联邦法院质疑佛蒙特州的各项法规是否符合宪法, 这是它为其在佛蒙特州的扬基核电厂能继续运行所做孤注一掷的努力的一部分。

①The decision of the New York Philharmonic ②to hire Alan Gilbert as its next music director
主 不定式结构
①has been the talk of the classical-music world ③ever since the sudden announcement of his
系表 介词结构
appointment in 2009.

——2011 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析: ①中有系动词 has been, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是不定式结构作后置定语, 修饰 decision。③是介词结构作时间状语。

参考译文: 纽约爱乐乐团决定聘请艾伦·吉尔伯特担任下一任音乐总监, 这一任命决定从 2009 年突然被宣布以来, 就一直是古典音乐界谈论的话题。

①Besides generating income, ②the presence of other marketers makes the site seem
介词结构 主谓宾
objective, gives companies opportunities ③to learn valuable information about the appeal of other
不定式结构
companies' marketing, ②and may help expand user traffic for all companies concerned.

——2011 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析: ①是介词结构作状语。②中有谓语动词 makes、gives 和 may help, 且这部分的开头没有连词, 因此是句子的主干; 其中包含三组并列的“谓宾”结构 makes the site seem objective、“gives companies opportunities ...”和 may help expand user traffic for all companies concerned。当一个句子中有多个谓语动词并列时, 只需标记第一个谓语动词, 因此 gives 和 may help 无需标出。③是不定式结构作后置定语, 修饰 opportunities。

参考译文: 除了能够产生收入之外, 其他营销商的存在还使该网站看起来很客观, 能为各企业提供机会去了解其他企业营销策略独到之处的宝贵信息, 并有可能帮助所有相关企业增加其用户访问量。

①Look up *Homo sapiens* in the “Red List” of threatened species of the International Union
谓宾
for the Conservation of Nature (IUCN) ②and you will read: “③(*Homo sapiens* is) Listed as Least
主谓 1 (主)谓 2
Concern ④as the species is very widely distributed, adaptable, currently increasing, ⑤and (as)
原因状语从句 1
there are no major threats ⑥resulting in an overall population decline.”
原因状语从句 2 分词结构

——2013 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析: 整句话我们以冒号为界, 分成前后两部分来分析。对于冒号之前的部分, ①中有谓语动词 Look up, 且这部分的开头没有连词, 因此是句子主干的一部分, 而且是祈使句; 其中, in the “Red List” of threatened species 为介词结构作地点状语, of the International Union for the Conservation of Nature (IUCN)为介词结构作后置定语, 修饰 the “Red List” of

结构分析: ①中有谓语动词 **points out**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是 **that** 引导的宾语从句, 作 **points out** 的宾语; 其中, “**suit those ...**”和 **is bad for high achievers** 共同构成从句的谓语, 由并列连词 **but** 连接。而一个句子中如果有多个谓语动词并列, 只需标记第一个谓语动词, 因此 **is** 无需标记出来。③是 **who** 引导的定语从句, 修饰先行词 **those**。

参考译文: 哈佛大学肯尼迪政治学院的约翰·多纳休指出, 西方公务员文化准则适合那些追求安稳的人, 对那些成绩斐然者却不利。

初露锋芒

难度等级★★☆

①In the idealized version of ②**how** science **is done**, ③**facts** about the world **are waiting** to
介词结构 宾语从句 主谓
be observed and collected by objective researchers ④**who** use the scientific method to carry out
定语从句
their work.

——2012 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析: ①是介词结构作状语。②是 **how** 引导的宾语从句, 作介词 **of** 的宾语。③中有谓语动词 **are waiting**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干; 其中, **to be observed and collected** 是不定式结构作目的状语。④是 **who** 引导的定语从句, 修饰先行词 **objective researchers**。

参考译文: 在理想化的科学研究中, 有关这个世界的真相正等待着实事求是、运用科学方法开展工作的研究者们来观察和收集。

①Not surprisingly, newly published discovery claims and credible discoveries ②**that** appear
主
to be important and convincing ①**will** always **be** open to challenge and potential modification or
定语从句 主系表
refutation by future researchers.

——2012 年英语(一)阅读 Text 3

结构分析: ①中有系动词 **will be**, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干; 其中, **challenge** 之后的 **and** 并列的是 **challenge** 和 **potential modification or refutation**。②是 **that** 引导的定语从句, 修饰先行词 **credible discoveries**。

参考译文: 新发表的发现声明和看上去重要且令人信服的可信发现总会受到未来研究者的质疑, 也可能被修改或反驳, 这不足为奇。

①Politicians **have** repeatedly “**backloaded**” public-sector pay deals, ②**keeping** the pay
主谓宾
increases modest but adding to holidays and especially pensions ③**that** are already generous.
分词结构 定语从句

结构分析: ①中有谓语动词 have “backloaded”, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是现在分词结构作方式状语。③是 that 引导的定语从句, 修饰先行词 pensions。

参考译文: 政治家们一直在“不断提高”公共部门的薪酬待遇, 使工资保持低幅增长, 却增加了假期, 尤其增加了本已丰厚的养老金。

锋不可当

难度等级★★★

①Unhappy parents rarely **are provoked** to wonder ②**if they shouldn't have had** kids, ③
主谓 1 宾语从句

but unhappy childless folks **are bothered** with the message ④**that** children **are** the single most
主谓 2 同位语从句 important thing in the world: obviously their misery
must be a direct result of the gaping baby-size

holes in their lives.

——2011 年英语(一)阅读 Text 4

结构分析: ①中有谓语动词 are provoked, 且这部分的开头没有连词, 因此是句子主干的一部分。②是由 if 引导的宾语从句, 作 wonder 的宾语。③中有谓语动词 are bothered with, 且这部分的开头有并列连词 but, 因此是句子主干的另一部分。④是由 that 引导的从句, 在抽象名词 the message 之后, 且成分完整, 因此是同位语从句, 对 the message 进行解释说明。冒号之后的内容是对该从句的补充说明。

参考译文: 不幸福的父母很少会被引发对“自己当初是否不该要孩子”的思考; 但不幸福、没有孩子的人却被“孩子是世界上唯一最重要的事情”这一信息烦扰: 显然, 他们的痛苦必定是他们生活中没有孩子的缺憾所带来的直接后果。

①But it's interesting to wonder ②**if** the images ③(**that**) we see every week of stress-free,
主系表 宾语从句 1 (主) 定语从句 1 happiness-enhancing parenthood
②**aren't** in some small, subconscious way **contributing to** our
宾语从句 1 (谓宾)
own dissatisfactions with the actual experience, in the same way ④**that** a small part of us **hoped**
定语从句 2

⑤(**that**) getting “the Rachel”³ **might make** us look just a little bit like Jennifer Aniston.
宾语从句 2

——2011 年英语(一)阅读 Text 4

结构分析: ①中有系动词 is, 且这部分的开头没有我们要找的连词, 因此是整个句子的主干, 其中, it 是形式主语, 真正的主语是 “to wonder ...”。②是由 if 引导的宾语从句, 作 wonder 的宾语。③相当于省略了 that 的定语从句, 修饰先行词 the images。④是由 that 引导的定语从句, 修饰先行词 way。⑤是省略了 that 的宾语从句, 作 hoped 的宾语。

³ Rachel (瑞秋)是美剧《老友记》中的主角之一, 在剧中是一个单身妈妈, 由美国著名女演员 Jennifer Aniston (詹妮弗·安妮斯顿)饰演。这里 Rachel 前加了定冠词 the, 而 the Rachel 整体加了引号, 是有特殊含义的, “the Rachel”特指 Rachel 的标志性发型。

参考译文：但思考一下这个问题很有趣：我们每周(在杂志上)看到的那些没有压力、提升幸福感的为人父母形象，是否在以某种细微的、潜意识的方式造成我们自己对现实生活的不满，就像我们当中的一小部分人曾希望剪个“瑞秋”发型，可以让自己看上去有那么一点儿像詹妮弗·安妮斯顿。

.....
①But in her new book *Join the Club*, ②Tina Rosenberg **contends** ③**that** peer pressure **can**
介词结构 主谓 宾语从句 1
also **be** a positive force through ④**what** she **calls** the social cure, ⑤**in which** organizations and
宾语从句 2 定语从句
officials **use** the power of group dynamics to help individuals improve their lives and possibly the
world.

——2012 年英语(一)阅读 Text 1

结构分析：①是介词结构作地点状语。②中有谓语动词 **contends**，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。③是 **that** 引导的宾语从句，作 **contends** 的宾语。④是 **what** 引导的宾语从句，作介词 **through** 的宾语。⑤是 **in which** 引导的非限定性定语从句，修饰先行词 **the social cure**；其中，**to help individuals improve their lives and possibly the world** 是不定式结构作目的状语。

参考译文：但蒂娜·罗森伯格在其新书《加入俱乐部》中声称，通过她所谓的“社会治疗”，同辈压力也可以成为一种积极的力量。在社会治疗中，各机构和官员利用群体互动的力量来帮助个人改善其生活，甚至还有可能改进整个世界。

Day 9

牛刀小试

难度等级★☆☆

①They **are** energetic participants in a global economy ②driven by the flow of work, money
主系表 分词结构
and ideas.

——2013 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析：①中有系动词 **are**，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②是过去分词结构作后置定语，修饰 **energetic participants**。

参考译文：在工作、金钱以及观念流动的驱使下，他们都是全球经济的积极参与者。

.....
①In our rapidly changing economy, ②we more than ever **need** people in the workplace ③
介词结构 主谓宾
who can take initiative and exercise their imagination “to respond to unexpected events.”
定语从句

——2014 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析：①为介词结构作地点状语。②中有谓语动词 **need**，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。③为 **who** 引导的定语从句，修饰先行词 **people**。在从句中，

can take 和 exercise 共同作谓语，而一个句子中如果有多个谓语动词并列，只需标记第一个谓语动词，因此 exercise 无需标记出来；to respond to unexpected events 为不定式结构作目的状语。

参考译文：在经济迅速变化的今日，我们比以往任何时候都更需要能够在职场中发挥能动性和运用想象力“以应对突发事件”的人才。

①Visual recognition, ②reads the study, ①is “an automatic psychological process, ③
主 插入语 系表
occurring rapidly and intuitively ④with little or no apparent conscious deliberation.”
分词结构 介词结构

——2014 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析：①中有系动词 is，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②是插入语。③是现在分词结构，④是介词结构，二者都作伴随状语。

参考译文：研究显示，视觉识别是“一种无意识的心理过程，凭直觉快速发生，几乎或完全没有明显的刻意考虑”。

初露锋芒

难度等级★★☆

①The homework rules **should be put** on hold ②while the school board, ③which is
主谓 主
responsible for setting educational policy, ②looks into the matter and conducts public hearings.
定语从句 谓宾

——2012 年英语(二)阅读 Text 1

结构分析：①中有谓语动词 should be put，且这部分的开头没有连词，因此是句子主干的一部分。②中有谓语动词 looks into，且这部分的开头有并列连词 while，因此是句子主干的另一部分。③是 which 引导的定语从句，修饰先行词 the school board。

参考译文：针对家庭作业的规定应当暂缓实行，同时负责制定教育政策的学校董事会应调查该问题并举行公众听证会。

①In particular, the corporate workplace **will never be** completely family-friendly ②until
主系表 1
women **are** part of senior management decisions, ③and Europe’s top corporate-governance
时间状语从句 主系表 2
positions **remain** overwhelmingly male.

——2013 年英语(二)阅读 Text 4

结构分析：①中有系动词 “will ... be”，且这部分的开头没有连词，因此是句子主干的一部分。②是 (never ...) until 引导的时间状语从句。③中有系动词 remain，且这部分的开头有并列连词 and，因此是句子主干的另一部分。

参考译文：尤其是职场，除非女性能参与企业高层管理决策，否则职场永远不会完全成为家庭友好型的地方，而欧洲的企业高管职位仍是男性占绝大多数。

①Along with the many folks ②looking to make a permanent home in the United States ③

参考译文：与此同时，该政策未能确保学生的家庭作业对于他们的年龄和学科来说是有意义且恰当的，也未能确保老师布置的作业量没有超出他们愿意批改的作业量。

①Looking beyond the culture war logic of right or wrong **means** opening up the middle ground
主谓宾
and understanding ②**that** managing immigration today **requires** multiple paths and multiple
宾语从句
outcomes, including some ③**that are** not easy to accomplish legally in the existing system.
定语从句

——2013 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析：①中有谓语动词 means, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。其中, “Looking beyond ... wrong” 为动名词结构作主语; opening up the middle ground 和 “understanding that ...” 这两个动名词结构共同作宾语, 由并列连词 and 连接。②为 that 引导的宾语从句, 作 understanding 的宾语; 其中, managing immigration today 这个动名词结构作主语。③为 that 引导的定语从句, 修饰先行词 some (paths and outcomes)。

参考译文：超越非对即错的文化战争逻辑意味着开放中间立场, 并理解当今的移民管理需要以多种途径、接受多元结果, 包括一些在现有体系下通过法律难以实现的途径及结果。

Day 10

牛刀小试

难度等级☆☆☆

①Firms **are now studying** ②**how** genes **interact**, ③looking for correlations ④**that might**
主谓 宾语从句 分词结构
be used to determine the causes of disease or predict a drug's efficacy.
定语从句

——2012 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析：①中有谓语动词 are studying, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②是由 how 引导的宾语从句, 作 are studying 的宾语。③是现在分词结构作伴随状语。④是 that 引导的定语从句, 修饰 correlations。

参考译文：各公司如今正在研究基因间是如何相互作用的, 以寻找可能用于确定病因或预测药物疗效的那些关联。

①Ministers **should also look at** creating greater certainty in the rental environment, ②**which**
主谓宾
would have a significant impact on the ability of registered providers to fund new developments
定语从句
from revenues.

——2014 年英语(二)阅读 Text 4

结构分析：①中有谓语动词 should look at, 且这部分的开头没有连词, 因此是整个句子的主干。②为 which 引导的非限定性定语从句, 修饰①整个部分。其中, of registered providers 为介词结构作后置定语, to fund new developments from revenues 为不定式结构

作后置定语，都修饰 ability。

参考译文：大臣们还应该考虑提高房屋租赁市场的稳定性，这将对注册供应者通过营业收入为新建住房提供资金的能力产生重大影响。

①**Since** technology **has** such an insatiable appetite for eating up human jobs, ②this

原因状语从句

phenomenon **will continue** to restructure our economy in ways ③(**that**) we **cannot** immediately

主谓宾

定语从句

foresee.

——2014 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析：①为 Since 引导的原因状语从句。②中有谓语动词 will continue，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干；其中，in ways 为介词结构作方式状语。③相当于省略了 that 的定语从句，修饰先行词 ways。

参考译文：由于技术对吞噬人类工作有着“难以满足的胃口”，该现象将会持续以我们无法立即预知的方式重建我们的经济。

初露锋芒

难度等级★★★

①After all, four decades of evidence **has** now **shown** ②**that** corporations in Europe as well

主谓

as the US **are evading** the meritocratic hiring and promotion of women to top positions—③**no**

宾语从句

matter how much “soft pressure” **is put** upon them.

让步状语从句

——2013 年英语(二)阅读 Text 4

结构分析：①中有谓语动词 has shown，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②为 that 引导的宾语从句，作 has shown 的宾语；该从句的宾语为 the meritocratic hiring and promotion of women to top positions，由并列连词 and 连接。③为 no matter how much 引导的让步状语从句。

参考译文：毕竟，40 年的证据现已表明，无论向它们施加多少“软压力”，欧洲和企业的企业都在逃避唯才是举和拒绝女性高升。

①Hagel **says** ②(**that**) we **have designed** jobs in the U.S. ③**that** **tend to be** “tightly scripted”

主谓 宾语从句 定语从句 1 and “highly standardized” ones ④**that** **leave** no

room for “individual initiative or creativity.”

定语从句 2

——2014 年英语(二)阅读 Text 3

结构分析：①中有谓语动词 says，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干。②为省略了 that 的宾语从句，作 says 的宾语。③为 that 引导的定语从句，修饰先行词 jobs。④也为 that 引导的定语从句，修饰先行词 ones。

参考译文：哈格尔认为，在美国，人们往往把工作设定为“照本宣科式的”以及“高度

规范化的”，并没有为“个人能动性或创造力”留出空间。

①It was not until the mid-1980s, ②**when** amplifying age and sex differences **became** a
定语从句
dominant children's marketing strategy, ①**that** pink fully **came into its own**, ③**when** it **began** to
主谓
seem inherently attractive to girls, part of ④**what** **defined** them as female, ⑤**at least** for the first
时间状语从句 宾语从句 介词结构
few critical years.

——2012 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析：①中有谓语动词 **came into its own**，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干；其中包含“**It was ... that ...**”的强调句型，对时间状语 **not until the mid-1980s** 进行强调。②是由 **when** 引导的定语从句，修饰先行词 **the mid-1980s**。③是由 **when** 引导的时间状语从句。④是由 **what** 引导的宾语从句，作 **part of** 的宾语。⑤是介词结构作状语。

参考译文：直到 20 世纪 80 年代中期，当放大年龄和性别差异成为儿童市场的主要营销策略时，粉色才充分显示出其价值，开始对女孩产生一种看似固有的吸引力，这让粉色成为定义女性特征的一部分，至少在(女孩意识到自己身份)最初的关键几年里是这样。

锋不可当

难度等级★★★

①**Nor was** there any evidence ②**that** those ③**who** **self-enhance** the most ④[(that is, the
主谓 同位语从句(主) 定语从句 1
participants ⑤**who** **thought** ⑥(**that**) the most positively doctored picture **were** real) ②**were**
插入语 定语从句 2 宾语从句
doing so to make up for profound insecurities.
同位语从句(谓宾)

——2014 年英语(二)阅读 Text 2

结构分析：①中有系动词 **was**，且这部分的开头没有连词，因此是整个句子的主干；由于否定副词 **Nor** 位于句首，所以这部分内容出现了部分倒装，将其还原之后是：**There was nor any evidence ...** ②为 **that** 引导的从句，在抽象名词 **evidence** 之后，且成分完整，因此是同位语从句，对 **evidence** 进行解释说明。③为 **who** 引导的定语从句，修饰先行词 **those**。括号里的内容④为插入语，对 **those who self-enhance the most** 进行解释说明。⑤为 **who** 引导的定语从句，修饰先行词 **the participants**。⑥为省略了 **that** 的宾语从句，作 **thought** 的宾语。

参考译文：也没有任何证据表明自我感觉最佳者(即认为修的最美的照片就是本人真实形象的受试者)这样做是为了弥补强烈的不安全感。

①**Scientists have found** ②**that** ③**although** we **are** prone to snap overreactions, ④**if** we
主谓 让步状语从句
take a moment and think about ⑤**how** we **are** likely to react, ⑥**we can reduce** or even eliminate
条件状语从句 宾语从句 2 宾语从句 1
the negative effects of our quick, hard-wired responses.

——2013 年英语(二)阅读 Text 3

